

## **Timoteonga Pablo primerve tevaen'cho**

### *Chigambian'cho*

<sup>1</sup> Chiga ingima Ccushaen'su, ingi ronda'je'cho Jesucristo'qqe mandasi ña Pablo Jesucristone afa'su gi. <sup>2</sup> Ña dutssi'ye Timoteo, quenga gi tevaen'jen. Ña condasesi Na'sune pañamba in'jamba qui ñoa'me ña dutssi'yea'can.

In'jan gi cuintsu Chiga ingi Quitsa, Na'su Cristo Jesús'qqe quema mende'yepa ñotsse tsonsi opatsse canseye.

### *Afopoemba atesian'jen'cho*

<sup>3</sup> Ña Macedoniani jaye tson'jemba quema mandaqquia'caen gi ccase quema su: Efeso canqqueni can'jenjan majan afopa'cho atesiansundecuma se'piye. <sup>4</sup> Tsendecuma mandaja cuintsu a'i injanga condase'choma cati'faye. Toya'caen tayopi'su coenzandecumbe inisema tevaen'choma'qqe catiya'cho. Tsaja ccushaëne oshambi. Nane a'ija tsane panshaen condaseccopa injanga iyicco'faya. Tsaja Chiga in'jaensi tson'jen'choma canjaembi. Nane Cristove in'jambayi gi Chiga in'jan'chove tson'fa.

<sup>5</sup> Ñajan tsa'caen manda cuintsu poi'yi'cco injama'choni ño'ame dapa tisu in'jan'choi'ccu egae in'jambe'yi tansintsse Cristove in'jamba tisupapora ñotsse injancco'faye. <sup>6</sup> Nane majan a'ija tansintssia tsaiquima qqeqquia'caen

ccaningae in'jamba tsane injanga afa'cco'fa.  
 7 Tsendeccuja Chiga manda'choma atesian'suve  
 daye tsu in'jan'fa. Tsa'ma tisupa jongoesu  
 qqquen su'chove'qqe ñotsse atesu'fambi. Aqquia  
 injama'pa'caen attiamba injanga afa'fa.

8 In'jan'fa gi Chiga manda'choja ñotssi tsu.  
 Tsa'ma Chiga in'janqquia'caen tsu paña'faya'cho.

9 Toya'caen gi in'jan'fa Chigaja manda'choma  
 mandambi ñotssia a'ima se'piye. Tsa'ma

manda'choma tsu manda ccaningae tsinconsun-  
 deccuma se'piye. Nane paña'jembindeqquia'ma,  
 Chigave in'jambindeqquiama, egae tsincon-  
 sundeccuma'qqe se'piye tsu manda'choma  
 manda. Toya'caen Chigama chi'gapa afasesun-  
 deccuma'qqe se'piye tsu manda'choma manda.  
 Yayama, mamama chi'gapa fi'ttisundeccuma,  
 a'ima fi'ttisundeccuma'qqe tsu mandapa  
 se'pi.

10 Nane pushembe can'jemba faesu  
 pushesui'ccu, tsambi'ta faesu tsandiei'ccu  
 fae'ngae egae tsincon'suma tsu se'pi. A'ima indipa  
 ccani angapa semoensundeccuma tsu se'pi.  
 Toya'caen afopoensundeccuma'qqe tsu se'pi.  
 Nane osha'cho jongoesu ñotsse atesian'chone  
 ccaninga'osi, tsama tsu manda'choja se'pi. 11 Tsa  
 ñotsse atesian'choja Chigambe ñotsse condase'cho  
 tsu. Ño'a Chiga ñama manda anttesi gi tsa ñotsse  
 condase'choma atesian'jen.

### *Chiga ingima mende'yesi gi avuja'fa*

12 Na'su Cristo Jesús ñama quiñaensi gi  
 tisema ñotsse afa. Ñajan tisema pañamba  
 tsoña'chosi atesupa tsu Jesúsja ñama ttu'sepa  
 quiñaen tise'be semañe. 13 Nane ñajan

tayoe ñotsse condase'choma afasepa Cristove in'jan'chondeccuma noñangiamba da'ño. Tsa'ma ñajan toya tise've in'jambipa atesumbe'yi tsa'caen tsinconsi Chigaja ñama mende'ye. <sup>14</sup> Nane tsa'caen ñama mende'yepa tsu ingi Na'suja ñama ñoa'me ñotsse tson. Tsa'caen ñotsse tsonsi Cristo Jesús'i'ccu jinchopa gi Cristove in'jan. Nane Cristove in'jamba gi tisema ñoa'me ñotsse in'jamba canse.

<sup>15</sup> Va condase'cho tsu ñoa'me su'cho. Ñotsse tsu in'jan'faya'cho: Jesucristoja sefaccone va andenga ji egae tsinconsundecuma ccushaeñe. Nane ñajan cca'ima ti'tsse egae tsincon'su gi. <sup>16</sup> Tsa'ma ñajan tsa'caen ti'tsse egae tsincon'susi Chigaja ñama mende'ye poi'yi'cco a'inga canjaeñe. Nane Cristo Jesús'ja anttembe'yi ñane vana'jemba ñama ccushaen. Tsa'caen ti'tsse egae tsincon'suma ccushaemba poi'yi'cco a'ima ccushaeñe osha qqquen tsu canjaen. Tsa'caen canjaensi tsu tsendeccu'qque tise've in'jamba tsangae canse'faya. <sup>17</sup> Na'su Chiganga gi ñotsse afa'fa. Ñoa'me tsu Na'suja ñotssia. Tsangae can'jemba tsangae Na'su tsu. Tiseja pa'masia, atte'masia tsu. Faesu chigave me'i'on. Tsangae tsu Tiseja ñotssia.

Tsangaeyi.

<sup>18</sup> Ña dutssi'ye Timoteo, qqquen gi quema manda: Tayoe tsu Chiga Aya'fama afasundeccuja quene conda'fa. Tise'pa su'choma injan'jemba quinsetsse iyiccoja egama patsuye. <sup>19</sup> Nane Cristove in'jamba que injama'cho ñotsse in'jan'choma paña'da qui egama patsuye oshaya. Majan a'ija tisu injama'cho ñotsse in'jan'choma pañambipa tise'pa Cristove

in'jan'choma'qqe catipa tsu qqe'fa. <sup>20</sup> Nane Himeneo, Alejandro'qqe tsu tsa'caen qqe'fa. Qque'fasi gi tise'pama cati cocoya na'su Satananga cuintsu atesupa Cristone ccase afasembe can'faye.

## 2

### *Ma'caen Chigama ñajaña'cho*

<sup>1</sup> O'tie gi quenga conda poiyo'cco a'ine tsu Chigama ñajaña'cho. Nane tise'pama futeye tsu tsa'caen Chigama ñajaña'cho. Chiga a'ima ñotsse tson'jen'chone tsu Tisema ñotsse afaya'cho. <sup>2</sup> Nasundecune, nane poiyo'cco mandasundecune'qqe tsu ti'tsse Chigama ñajaña'cho. Tsa'caen tsu ñajaña'cho cuintsu ñotsse mandasi ingija opatsse canse'faye. Nane noñangiambisi opatsse cansepa gi Chiga in'janqquia'caen ño'ame dapa ñotsse canse'faya. <sup>3</sup> Tsa'caen ñajan'faye tsu ñotssi. Toya'caen tsa'caen ñajan'fasi tsu ingima ccushaen'su Chigaja avuja. <sup>4</sup> Nane ñoa'me Chigaja in'jan cuintsu poiyo'cco aindecu ccushapa Tise tansintsse su'choma paña'faye. <sup>5</sup> Fae Chigayi tsu jin. Fae ñoquian'su'qqe tsu jin aindecuma ccushaemba Chigama ñoquiañe. Tsaja a'i, Jesucristo tsu. <sup>6</sup> Aindecuma ccushañe afepoenqquia'caen Jesúsja tsuma afe. Tsuma afesi tsu Chigaja ja'ño in'jamba poiyo'cco aindecunga va ccushaen'choma canjaen. <sup>7</sup> Tsa ccushaen'chone condaseye Chiga ñama ttu'sesi gi afa'suve dapa condase. Nane Cristove in'jañe tansintsse condase'choma gi condase cuintsu israembindeqquia'qqe paña'faye. Ñoa'me gi afopoembe'yi tansintsse conda.

8 Tsa'caen condapa gi in'jan cuintsu tsandienaccuja mani can'je'an'qqe egae tsincombe'yi tise'pa tivema Chiganga ya'sapa Tisema ñajan'faye. Iyicca'yembe'yi ni cca'ccu afaccombe'yi tsu Chigama ñajan'faya'cho.

9 Toya'caen tsu pushesunaccu ñotsse in'jamba ondicc'u'faya'cho. Nane ñotsse nafattuqquia'caen tsu ondicc'u'faya'cho cca'ima quincepoembe'yi. Ñoa'me tose uga'je'cho, moyo, cori, sera sarupai'ccu pushesundeccuja Chigave tise'pa in'jan'choma canjaeñe osha'fambi. 10 Tsa'ma ñotsse tson'choi'ccu tsu tise'pa Chigave in'jan'choma canjaeñe osha'faya.

11 Cca'i atesian'jen'nijan pushesundeccu tsu afambe'yi dyaipa ñotsse paña'faya'cho.

12 Ñajan anttembi gi cuintsu pushesundeccu tsandiendeccuma atesian'faye ni tsandien-deccuma manda'faye. Tsa'ma ziyapa opitse pañá canse'faya'cho. 13 Nane tayopi Chigaja o'tie Adánma agattoemba omboe Evama agattoen.

14 Tsa'caen agattoensi Adánjan cocoya afopoen'choma in'jambi egae tsincoñe. Tsa'ma pushesuja afopoen'choma in'jamba egae tsincon'suve tsu da. 15 Pushesuja tsa'caen qqeupa toya'caen tsu du'shuve isupa ccushaya. Nane Cristove in'jamba cca'indeccuma'qqe ñotsse in'jamba, toya'caen ño'ame dapa ñotsse injienge'ta tsu tsa'caen ccusha'faya.

### 3

*Bo'je'cho nasundeccu*

<sup>1</sup> Qquen tsu ñoa'me su'cho: Majan tsandie injama'choni asi'ttaemba Cristove in'jamba bo'je'cho na'suve daye in'jan'da ñotssia sema'suve tsu in'jan. <sup>2</sup> Tsa'caen in'jan'da tsu qqen in'jaña'cho: Cristove in'jamba bo'je'cho na'suja egae tsincon'chove mecho canseya'cho cca'indeccu tisema afasesa'ne. Fae'ccoeyi pushepa can'jeña'cho. Tisuma ñotsse an'biaña'cho panshaen jongoesuve in'jansa'ne. Cca'indeccu tisema ñotsse in'jañe tsu tsa'caen ñotsse canseya'cho. Cca'indeccu ji'fasi ansundiamba fuiteya'cho. Ñotsse tsu atesiaña'cho. <sup>3</sup> Ccusipambe'yi ni putsa'sia'cambe'yi canseya'cho. Tsa'ma vasuitsse poi'ccoi'ccu ñotsse tsomba opatsse canseya'cho. Corifin'dima panshaen boñañe in'jambitsse'yi canseya'cho. <sup>4</sup> Nane tisu tsa'osundecuma ñotsse mandaya'cho cuintsu tisu dushundeccu'qqe tisema ñotsse pañamba afacombe'yi tson'faye. <sup>5</sup> Majan a'i tisu tsa'osundecuma ñotsse mandaye oshambi'ta, ¿ma'caen tsu tiseja Chigave in'jamba bo'je'chondeccuma mandaya? <sup>6</sup> Toya'caen voeyi Cristove in'jamba Cristo a'ive da'chomajan, ¿ma'caen tsu tisema na'suve ccutsiaña? Tsa'caen ccutsiansi panshaen patsuye in'jan'choecan'da Satana qqe'quia'caen tsu qqe'ye'can; qqe'pa tsu cati'ye'can. <sup>7</sup> Nane na'suja Cristove in'jambinde'ccu'ia'ccu ñotsse can'jeña'cho cuintsu tsendeccu'qqe tisema in'jan'faye. Tsa'cambiecan'da cca'indeccu tisema afasesi tsu qqe'ye'can. Tsa'caen tsu cocoya na'su Satana a'ima qqe'ñañe atesu.

### *Bo'je'choma fuitesundeccu*

<sup>8</sup> Toya'caen tsu bo'je'choma fuitesundeccu'qqe ñotsse canse'faya'cho cuintsu cca'indeccu tisema in'jamba paña'faye. Afopoembe'yi fae afa'choi'ccu poi'yi'ccongga fae'ngatsseyi tansintsse condaya'cho. Tise'pa'qqe panshaen tse'tse'pama cu'imbeyi corifin'dima'qqe panshaen boñañe in'jambitsse'yi canse'faya'cho. <sup>9</sup> Tisu injama'cho ñotsse in'jan'choma pañamba tsu va tayoe condambi'choa ñotsse condase'choma in'jan'faya'cho. <sup>10</sup> Toya ca'niambi'teyi tsu tise'pama ñotsse cambia atesuya'cho tsa'can bo'je'choma fuite'suve semañe ñotssive'se. Ñotssisi tsu ca'niaña'cho. <sup>11</sup> Pushendeccu'qqe tsu ñotsse canse'faya'cho cca'indeccu tise'pama in'jamba paña'faye. Cca'ima afasembe'yi tisuma ñotsse an'bian'faya'cho. Osha'cho tise'pa tsoña'choma ñotsse tson'faya'cho.

<sup>12</sup> Toya'caen bo'je'choma fuitesundeccu tsu fae'ccoeyi pushepa tise'pa dushundeccuma ñotsse manda'faya'cho. Tise'pa tsa'osundeccuma'qqe ñotsse manda'faya'cho. <sup>13</sup> Nane poi'yi'cco majan fuite'suve ca'nimba ñotsse tso'ninda tsu cca'indeccu tise'pama ñotsse in'jan'faya. Toya'caen tsa'caen semamba ñotsse tson'da tise'pa Cristo Jesúsve in'jan'chone ti'tsse dyombi'tsse tsu condase'faya.

### *Ingi Chigave in'jan'cho*

<sup>14</sup> Junde queni can'su jiye in'jan'ma gi quenga tevaen'jen. <sup>15</sup> Tsa'ma junde jiye oshambi'ta gi in'jan cuintsu a'i atesu'faye ma'caen Chigambe aindeccuve dapa canseye. Nane poi'yi'cco

Cristove in'jamba bo'je'chondeccuja ñoa'me Cansia Chigambe aindeccu tsu. Tsendeccuja Chiga tansintsse su'choma coira'je'fa. Tsa'caen coira'jepa tsu tsama tansintsse canjaen'fa. <sup>16</sup> Ingi tayoe condambi'choa Chigave in'jan'choja ñoa'me joccapitssia in'jan'cho tsu. Majañi'qqe tsama a'tieñe osha'fambi:

Chigaja a'ive dapa attian.

Chiga Qquendya'pa Tise ño'ama canjaensi sefacconi'su shondosundeccu'qqe Tisema attepa shondo'fa.

Tisene candusian'fasi israembindeqquia'qqe paña'fa.

Nane tsa'caen candusian'fasi poi ande'su aindeccu Tise've in'jan'fa.

Tiseja sefacconi ansundepa ñoa'me ti'tsse'tssia've dapa can'jen.

## 4

### *Cristove cati'faya'chondeccu*

<sup>1</sup> Chiga Qquendya'pa tsu tansintsse inginga condase osefaeña'cho a'ta napiji'nijan majan a'i tsu tise'pa Cristove in'jan'choma cati'faya. Catipa tsu afopa'cho in'jan'choma paña'faya. Cocoya atesian'jen'choma'qqe tsu in'jan'faya. <sup>2</sup> Nane afopa'cho atesiansundeccuja ño'ame attiamba tise'pa injama'cho injiengembi'e dasi tsu injanga afopoemba atesian'fa. <sup>3</sup> Atesiamba tsu tsandiema pusheye se'pi'fa. Majan aña'choma'qqe an'masia qqquen tsu atesian'fa. Tsa'ma Chigaja osha'cho anqqe'suma afe Tise've in'jamba Tise tansintsse su'choma paña'chondeccunga cuintsu amba Tisema ñotsse afa'faye. <sup>4</sup> Nane pa'cco Chiga agattoen'choja

ñotssi tsu. Chi'gambe'yi gi Tise inginga afe'choma avujatsse isu'faya'cho, Tisema ñotsse afapa. <sup>5</sup> Nane Chiga tsa aña'choja ñotssi tsu qquen su'ninda ñoa'me ñotssi tsu. Toya'caen ingija Chigama ñotsse afapa avujatsse isu'ninda ñoa'me ñotssi tsu.

*Jesucristombe ñotssia sema'su*

<sup>6</sup> Jesúsve in'jan'chondeccuma qquen candusian'jen'da Cristo Jesúsme ño'a atesian'su qui. Toya'caen Cristone ñotsse atesian'jen'choma atesiamba tisu'qqe tsa'caen in'jamba canse'ta qui tsuma'qqe quiñaen. <sup>7</sup> Tsa'ma majan atesian'jen'choja Chigambembipa aqquia a'i injamambi atesian'jen'cho tsu. Tsesumajan in'jambe'yi chi'gapa Chigama ti'tsse atesuye in'jaña'cho. <sup>8</sup> Nane tisu ai'voma ti'tsse quin'goye atesiañe ñotssi tsu. Tsa'ma tisu injama'choma ñoñamba Chigama ti'tsse atesuye tsu osha'chone ti'tsse bare. Que vani can'jen'chone fuitepa jai'ngae Chigai'ccu canseya'chone'qqe tsu fuiteya.

<sup>9</sup> Tsa'caen su'choja ñotssisi gi poi'cco pañamba in'jan'faya'cho. <sup>10</sup> Tsa'caen in'jamba gi semamba vana'jen'fa. Tsa'ma Chiga cansesi gi vana'je'an'qqe Tise've in'jamba ronda'je'fa. Nane Chigaja poi a'ima ccushaen'su tsu. Poi'cco Tise've in'jan'chondeccu tsu ccusha'faya.

<sup>11</sup> Va atesian'jen'choma mandapa atesianjan. <sup>12</sup> “Queja toya chu'a” qquen cca'i su'fa'ni'qqe pañambe'yi ñotsse canseja cuintsu Cristove in'jan'chondeccu quema attepa quenga ma'de'faye. Nane que aya'fa su'choma, que tson'choma'qqe attepa tsu quenga ma'de'faya.

Queja cca'ima ñotsse in'jansi atepa tsu quenga ma'de'faya. Nane queja Cristove in'jamba tisu injama'choni'qqe egave mecho qqen canjaensi tsu quenga ma'de'faya. <sup>13</sup> Ñame ronda'je'ta Chiga Aya'fama cambia a'tatsse afaja cuintsu poi'cco a'i bopa paña'faye. Tsa'caen cambia afapa faenga'su Cristove in'jan'chondeccuma tansintse candusiamba atesianjan. <sup>14</sup> Toya'caen Chiga quema in'jaemba oshaensi sema'jen'choma aqqe'pajama. Nane tayoe Chiga in'jaensi Chigave in'jamba bo'je'cho coenzandeccuja quema tise'pa tivei'ccu pporaemba Chigama ñajan'fa. Tsa'caen pporaemba ñajansi Chiga tsu quema oshaen Tise'be sema'suve daye.

<sup>15</sup> Tise'be sema'suve quema in'jaensi tsa'caen tsomba ti'tsse Chigave in'janjan cuintsu poi'cco a'i atte'faye que in'jan'choma. <sup>16</sup> Tisu ma'caen canse'choma ñotsse in'jamba tisu atesian'jen'choma'qqe ñotsse in'janjan. Tsave tsu in'jaña'cho. Tsa'caen in'jamba qui tisma ccushaemba quema pañasundecuma'qqe ccushaëña.

## 5

### *Tisu faenga'sui'ccu canse'cho*

<sup>1</sup> Tsandie quema ti'tsse coenzama tisu yayanga condaqqia'caen tsu iyu'umbe'yi candusiaña'cho. Tsandie quema bove'ccoama tisu quinshingendecunga condaqqia'caen tsu candusiaña'cho. <sup>2</sup> Pushesundeccu ti'tsse coenzama tisu mamanga afaqqia'caen afapa bove chu'a pushesundecuma tisu quetteyendecunga afaqqia'caen tsu

candusiaña'cho. Tise'pane injama'choni ñotssiaveyi in'jamba tsu candusiaña'cho.

<sup>3</sup> Majan tsandupajen'chondeccuja ñoa'me antian mechoa'si tsu fuiteya'cho. <sup>4</sup> Tsa'ma majan tsandupajen'chondeccuja du'shuma an'bian'nijan tsendeccu tsu tise'pama coira'faya'cho. Nane tise'pama coirapa

coeña'chone tsu ccane'qqe tise'pa coenzandeccuma ñotsse coira'faya'cho. Tsa'caen tisupa mama, mamaccashema'qqe in'jamba fuitepa tsu tisu Chigave in'jan'choma ñotsse canjaen'faya. Tsa'caen canjaen'fasi tsu Chigaja avujatssiya.

<sup>5</sup> Majan tsandupajen'chondeccuja ñoa'me antian mechopa tsu Chigaveyi in'jamba ron'da canse'fa. Nane cose a'ta'qqe tsu Chigama iñajan'fa cuintsu tise'pama fuiteye. <sup>6</sup> Tsa'ma majan tsandupajen'chondeccuja tisu in'janqquia'caen injanga canse'ta ñoa'me qquendya'pa tayo paqquia'caen tsu aqquia ai'voyi canse'fa.

<sup>7</sup> Tsa'caen tsu Jesúsve in'jan'chondeccuma candusiaña'cho cuintsu pañamba tsa'caen tson'fasi cca'indeccu tise'pama afasembecañe. <sup>8</sup> Nane majan a'i tisu antiama fuiteye in'jambipa, toya'caen tisu tsaoni canjen'su antiama fuiteye in'jambi'ta ñoa'me tsu tisu Cristove in'jan'choma cati. Catipa tsu Chigave in'jambi'choama ñoa'me bove egae da.

<sup>9</sup> Majan tsandupajen'chondeccuja sesenta canqqe'fama ti'tsse, fae seyi tsa'ndu'chondeccumanda tsu Cristove in'jamba bo'je'chondeccu tise'pama ttu'sepa fuitesundecuve ca'niaña'cho. <sup>10</sup> Toya'caen toya ttu'sembe'yi

tsu tise'pa ñotsse canse'choma atesuya'cho. ¿Tisu dushundecumanda ti ñotsse coeña? ¿Cca'indeccumanda ti tise tsaoni ansundiamba o'fian? ¿Cca'i Cristove in'jan'chondeccumbe tsu'ttema cashiqquia'caen'da ti osha'chone fuite? ¿Vanasundecuma'qqe ti fuite? ¿Osha'chone ti cca'ima ñotsse tson? Tsa'caen ñotsse tso'ninda tsu Chigave in'jamba bo'je'chondeccu fuitesundecuve ca'niañe ñotssi.

<sup>11</sup> Tsa'ma majan tsandupajen'chondeccu sesenta canqqe'fama bove'ccoamajan ca'nianjama. Nane tsendeccuja tsangae Cristombe sema'suve daye qqen supa omboe ccase tsa'nduye in'jan'da somboye tsu in'jan'faya.

<sup>12</sup> Tsa'caen in'jan'da tsu tise'pa o'tie Cristonga tisuma afe'choma chi'gapa shacapa'faya.

<sup>13</sup> Toya'caen chu'a tsandupajen'chondeccuja injanga faesu tsa'o, faesu tsaoni jacan'da tsu noe'sie da'faya. Nane ayafanasie dapa tsu panshaen faesumbenga ejeca'nimba aya'fama somboen'faya. <sup>14</sup> Tsa'cansi bove ñotssi tsu qqen gi in'jan va bove chu'a tsandupajen'chondeccuja ccase tsa'ndupa du'shuma isupa tise'pa tsa'o'suma ñotsse manda'faye. Tsa'caen mandapa canse'fasi ¿ma'caen tsu ingi'ccu iyiccosundeccuja ingima afase'faya? <sup>15</sup> Nane majan chu'a tsandupajen'chondeccuja tayo tsu tsa'caen Cristo'ye joqqitssipa Satanama paña'fa.

<sup>16</sup> Majan Cristove in'jan'cho tise antian-gendeccu'su tsandupajen'cho can'jen'ninda tisema tsu fuiteya'cho. Tsa'caen tsu fuiteya'cho cuintsu Cristove in'jamba bo'je'chondeccu tsama fuitembipa ñoa'me antian mechoa

tsandupajen'chondeccuma fuite'faye.

<sup>17</sup> Manda'su coenzandeccu Cristove in'jamba bo'je'choma ñotsse manda'fasi tise'pama ñotsse in'jamba tsu ñotsse afepoeña'cho. Nane majan candusiamba ñotsse atesian'jensi tsu tsa'caen in'jamba afepoeña'cho. <sup>18</sup> Chiga Tevaen'jen tsu su: “Vaura trigoma tsu'ttei'ccu tsu'tsu qqesho'je'ninda tsambe aya'fama tandanjama añe se'pipa.” Toya'caen tsu tevaen: “Sema'suja semasi tisenga afepoeña'cho.”

<sup>19</sup> Cristove in'jamba bo'je'cho'su coenzama in-janga afasesi pañajama. Tsa'ma dos a'ima ti'tsse fae'ngatsse camba afa'fa'ninda ñotsse pañamba in'jaña'cho.

<sup>20</sup> Tsa'ma majan coenzandeccu egae tsincon'ninda tise'pama iyu'uya'cho. Nane poiye'cco a'i paña'je'ni iyu'uya'cho cuintsu pañasundeccu'qqe dyopa tsa'caen cansembe can'faye.

<sup>21</sup> Chiga Quitsa, Na'su Jesucristo'qqe, poiye'cco ño'a Chiga sefacconi'su shondosundeccu'qqe paña'je'ni gi ñajan quema manda va manda'choma ñotsse pañamba tsa'caen tsonjan. Nane ni fae'cco faesuma bove ñotssi qqen in'jambe'yi poiye'cco egae tsincon'sundeccum fae'ngatsse iyu'uya'cho.

<sup>22</sup> Injanga a'ima ttu'sejama na'suve tsoñe. Tsa'ma ñotsse in'jamba ttu'sepa tivei'ccu pporaemba ca'niaña'cho. Nane in'jambi qui queja faesuma fuitesi cuintsu egae tsincoñe. Tisuma'qqe ñotsse an'bianjan egae tsinconsa'ne.

<sup>23</sup> (Tsa'ma que ttopa iñe'ñacca'nijan aqquia tsa'ccuveyi cu'imbe re'ricco tse'tse'pama'qqe

cu'iyē ñotssi.)

<sup>24</sup> Majan a'i egae tsinconsi poiya'cco a'i junde atesu'fa. Nane toya injama'choma somboeña'cho a'ta napimbi'te tsu atesu'fa. Tsa'ma cca'indeccuja a'tutsse egae tsinconsi bo'tssingae tsu tsama atesuya'cho. <sup>25</sup> Ñotsse tson'jen'cho'qqe tsu tsa'cañi. Majan ñotsse tsonsi poiya'cco tsu atesu'fa. Tsa'ma attembi'ni'qqe tsa ñotsse tson'jen'choja tsangae a'tutsse jinchoya'bi.

## 6

<sup>1</sup> Poiya'cco semasundeccu majan Cristove in'jan'chondeccu tise'pa nasundeccuma ñotsse in'jan'faya'cho. Tsa'caen ñotsse in'jansi nasundeccuja tise'pama egae afaseye osha'faya'bi. Ni Chiga Quitsane ni ingi atesian'jen'chone'qqe afaseye osha'faya'bi. <sup>2</sup> Toya'caen majan semasundeccu tise'pa nasundeccu'qqe Cristove in'jan'ninda tise'pama in'jamba ti'tsse paña'faya'cho. “¿Micomba tsu ña faenga'su Cristove in'jan'chota ñama manda?” qqen asi'ttaembe'yi can'faya'cho. Tsa'ma faenga'su Cristove in'jan'choma fuiteye qqen in'jamba tise'pa nasundeccuma ti'tsse pañamba bove ñotsse sema'faya'cho. Qquen atesiamba candusianjan.

### *Cristove in'jamba avujatssi'faya'cho*

<sup>3-4</sup> Majan a'i ccaningae atesian'jen'da ñoa'me atesumbi tsu. Nane ingima Na'su Jesucristo tsu tansintsse Chiga in'janqquia'caen atesian. Tsa'cansi majan ccaningae atesian'jen'da injamambie dapa aqquia patsuye tsu afa.

Nane tisuja ño'a qquen in'jamba ño'a'me injama'choni pajipa aqquia afave afapa tsane iyiccopa egae afase. <sup>5</sup> Nane tise injama'choja dañonge'cho tsu. Tsa'cansi injanga tsu afacco'fa. Chigambe tansintsse su'choma qqeupa injanga atesian'jen'fa aqquia ganamba osha'choma an'biañe in'jamba.

<sup>6</sup> Ñoa'me Cristove in'jamba gi osha'choma an'bian'fa. Tsa'ma ingi tayo an'bian'choi'ccu avujatsse can'jembayi gi tsa'caen an'bian'fa. <sup>7</sup> Tseyi isusi gi jongoesuma i'fambi va andenga. Ni papa gi jongoesuma angaye osha'fambi. <sup>8</sup> Tsa'cansi ondiccu'jema añ'a'choma'qqe an'bian'da gi avujatsse can'jen'faya'cho. <sup>9</sup> Tsa'ma majan a'ija ricove daye in'jamba tisuma qqeña'fa egae tsincomba. Nane ganañe in'jamba tsu sumbie da'fa. Sumbie dapa tsu egave in'jan'fa. Tsa'caen in'jamba tsu dañongepa tisuma cococcuni nepian'faya. <sup>10</sup> Nane panshaen corifin'dive in'jan'chone osha'cho egae in'jan'cho tsu somboya. Majan a'i corifin'dive ñoa'me in'jamba tise'pa Cristove in'jan'choma cati'fa. Cristoma catipa tisu injama'cho tsosipie iñaccaqquia'caen ñoa'me vana'jen'fa.

### *Cristove in'jamba egama patsuya'cho*

<sup>11</sup> Tsa'ma queja, Timoteo, Chiga a'ive da'chota tsa'caen tsincon'choma chi'gaja. Tsama chi'gapa ñotsse tsomba canseja. Chiga in'janqquia'caen cansepa Cristove in'janjan. Cca'indeccuma'qqe ñotsse in'jamba anttembe'yi opatsse canseja. Nane patsumbe'yi opatsse canseja. <sup>12</sup> Cristove in'jamba egama patsuye quia'me iyiccoja.

Toya'caen quinsetsse canseja Cristo'ccu tsangae canseya'chonga napiye. Nane tsain'bio a'i paña'je'fan'ni queja Cristove in'jamba a'tatsse condasesi tsu Chiga Quitsaja quema ttu'se tsa'caen canseye. <sup>13</sup> Jesucristo'qqe ñotssiave in'jamba na'su Poncio Pilatonga dyombi'tsse tisune tansintsse conda, Tsa Jesús caña'jen'ni gi quema manda; toya'caen Chiga Quitsa, ingima cansian'su, caña'jensi gi quema manda: <sup>14</sup> Ña quema manda'choma pañamba shacambe'yi tsa'caen tsonjan cuintsu cca'indecu afasembe can'faye. Nane Na'su Jesucristo ccase jiya'ngae tsa'caen tsonjan. <sup>15</sup> Chiga Quitsaja maqui a'ta in'jan'da tsu Cristoma ccase vani moeña. Chiga Quitsayi tsu osha'chone Na'su. Tiseja ño'amba poi ande'su nasundecumbe na'su tsu. Nane poi ande'su mandasundecuma manda'su tsu. <sup>16</sup> Chiga Quitsayi tsu ñoa'me pa'masia. Tise ñotssiaye chanjinsi ni majañi'qqe Tisenga catse'fambi. Nane a'ija Tisema attembipa ñoa'me atteye osha'fambi. Tisene gi tsangae ñotsse afa'faya'cho. Tsangae tsu Tiseja osha'choma oshacho. Tsangaeyi.

<sup>17</sup> Majan a'i ricove dapa osha'cho va ande'su jincho'choma an'bian'fa. Tsendecuma mandaja cuintsu cca'indecuma patsumbe'yi Chigave in'jan'faye. Nane tise'pa an'bian'choja tsangae jinchoya'bisi tsama in'jan'fajama tsai'ccu canseye. Tsa'ma Chigave in'jaña'cho Tise afesi canseye. Nane Chiga Quitsaja cansepa inginga osha'choma ñotsse afeye atesu cuintsu tsai'ccu ingi avujatsse canse'faye. <sup>18</sup> Toya'caen

tsendeccuma mandaja cuintsu ñotsse tson'faye. Nane corifin'dima boñamba ricove daquua'caen tsu tsain'bitsse ñotsse tsoña'cho. Se'pimbe'yi tsu tisu an'bian'choma'qqe cca'indecunga attufaeña'cho. <sup>19</sup> Tsa'caen attu'fae'ñinda tsu Chiga sefacconi osha'choma an'bian'faya. Tseni an'bian'choja tsangae tsu jinchoya. Toya'caen tsa'caen attufaemba ñotsse tson'da tayo tsu tsangae canseye ashaen'fa.

*Timoteoma tsangaeyi manda'cho*

<sup>20</sup> Timoteo, Chiga quenga mandapa antte'choma ñotsse in'jamba tsonjan. Majan a'ija injama'pa qqen in'jamba Chigave in'jambipa injanga ccaningae afa'fa. Tise'pa su'choja ñotsse in'jan'cho qqen supa aqquia tsu afopoen'fa. Tsendeccu su'choma pañajama. <sup>21</sup> Majan a'ija tsama pañamba tise'pa ñoa'me Cristove in'jan'choma catipa qqe'fa.

In'jan gi cuintsu Chiga Quitsa quema ñotsse tsoñe.

Tsangaeyi.

# **Chiga Tevaen'Jema Atesuja 1, Aisheve Caña'cho**

## **New Testament and Genesis in Cofán (EC:con:Cofán)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cofán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cofán

con

Ecuador

### **Copyright Information**

©Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Cofán

**©Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

dac2c985-27da-5832-a781-3d6b3890f4c7